

Sistemas Dell™ PowerEdge™ 1655MC Guía del usuario

[Generalidades del sistema](#)

[Uso del CD Dell OpenManage Server Assistant](#)

[Uso del programa Configuración del sistema](#)

[Especificaciones técnicas](#)

[Glosario](#)



NOTA: Una NOTA indica información importante que le ayuda a utilizar el equipo de una mejor manera.



AVISO: Un AVISO indica la posibilidad de daños al hardware o pérdida de datos y le explica cómo evitar el problema.



PRECAUCIÓN: Una PRECAUCIÓN indica un peligro potencial de que se produzcan daños en la propiedad, lesiones personales o la muerte.

Modelo EMP

**La información contenida en este documento puede modificarse sin previo aviso.
© 2002 Dell Computer Corporation. Quedan reservados todos los derechos.**

Queda estrictamente prohibida la reproducción de este documento en cualquier forma sin la autorización por escrito de Dell Computer Corporation.

Marcas comerciales utilizadas en este texto: *Dell*, el logotipo *DELL*, *PowerEdge* y *Dell OpenManage* son marcas comerciales de Dell Computer Corporation; *Intel* y *Pentium* son marcas comerciales registradas e *Intel386* es una marca comercial de Intel Corporation; *Microsoft*, *MS-DOS*, *Windows NT* y *Windows* son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation; *UNIX* es una marca comercial registrada de The Open Group en los Estados Unidos y otros países.

Otras marcas y otros nombres comerciales pueden utilizarse en este documento para hacer referencia a las entidades que los poseen o a sus productos. Dell Computer Corporation renuncia a cualquier interés sobre la propiedad de marcas y nombres comerciales que no sean los suyos.

Publicación inicial: 17 de julio de 2002

[Regresar a la página de contenido](#)

Especificaciones técnicas

Sistemas Dell™ PowerEdge™ 1655MC Guía del usuario

Módulo de servidor

Microprocesador	
Tipo de microprocesador	hasta dos microprocesadores Intel® Pentium® III con una frecuencia mínima de operación interna de al menos 1,26 GHz por procesador
Velocidad del bus del lado anterior (externo)	133 MHz
Memoria caché interna	512 KB de caché
Coprocesador matemático	interno al microprocesador
Memoria	
Arquitectura	Módulos DIMM SDRAM registrados PC 133, ECC de 72 bits
Zócalos de los módulos de memoria	Dos zócalos para módulos DIMM de 168 patas y 72 bits
Capacidades de los módulos de memoria	Módulos DIMM SDRAM registrados de 128, 256, 512 MB ó 1 GB, clasificados para operación de 133 MHz
Memoria RAM mínima	128 MB
Memoria RAM máxima	2 GB
Unidades	
Unidades de disco duro SCSI	Hasta dos SCSI Ultra3 internas de 1 pulgada
Unidad de CD USB	una unidad de CD USB externa
Unidad de disco USB	una unidad de disco USB externa de 3,5 pulgadas y 1,44 MB
Puertos y conectores	
De acceso externo:	
Parte anterior:	
USB	Un conector de 4 patas
Vídeo	
Tipo de vídeo	Controlador de vídeo ATI Rage XL PCI; conector VGA
Memoria de vídeo	8 MB
Aspectos Físicos	
Altura	11,53 cm (4,54 pulgadas)
Ancho	7,06 cm (2,78 pulgadas)
Profundidad	40,66 cm (16,01 pulgadas)
Peso	Máximo 3,17 kg (7 lbs)
Alimentación	
Batería del sistema	de celda tipo moneda, de litio CR2032 de 3,0 V

Sistema

Unidades	
Unidad de CD USB	una unidad de CD USB externa
Unidad de disco USB	una unidad de disco externa de 3,5 pulgadas y 1,44 MB

Puertos y conectores	
Módulo de administración del sistema:	
Serie	un conector DB-9 de 9 patas
Puerto de red	un conector RJ45 para NIC 10/100/100 integrado
Conmutador KVM	un conector RJ45 para conexión a un conmutador KVM digital externo
Vídeo	un conector de 15 patas
Teclado de tipo PS/2	Mini conector DIN (Deutsche Industrie Norm) de 6 patas
Mouse compatible con PS/2	Mini conector DIN (Deutsche Industrie Norm) de 6 patas
Módulo de conmutador de red:	
Puerto de vínculo ascendente	cuatro conectores RJ45 para puertos BASE-T 10/100/1000 integrados
Puerto de administración de conmutador de red	un conector serie RJ11 para administrar el módulo de conmutador de la red
Alimentación	
Suministro de energía:	
Potencia	1048 W (CA)
Voltaje	100–240 V CA, 50/60 Hz, 12,0-6,0 A
Disipación de calor	250 W ó 875 BTU/hr
Irrupción de corriente máxima	En condiciones normales de línea y a lo largo de todo el rango operativo ambiental del sistema, la irrupción de corriente puede llegar a 55 A por suministro de energía de 10 ms o menos.
Tiempo de espera	20 ms
Aspectos físicos	
Altura	12,87 cm (5,09 pulgadas)
Ancho	44,45 cm (17,5 pulgadas)
Profundidad	73,66 cm (29 pulgadas)
Peso	Máximo 49,89 kg (110 lb)
Aspectos ambientales	
Temperatura:	
En funcionamiento	De 10°C a 35°C (50°F a 95°F)
Almacenamiento	De -40° a 65° C (de -40° F a 149° F)
Humedad relativa:	
En funcionamiento	De 20 a 80% (sin condensación) con una gradación de humedad máxima de 10% por hora
Almacenamiento	De 5 a 95% (sin condensación) con una graduación de humedad máxima de 10% por hora
Vibración máxima:	
En funcionamiento	0,25 G de 3 a 200 Hz durante 15 minutos
Almacenamiento	0,5 G de 3 a 200 Hz durante 15 minutos
Choque máximo:	
En funcionamiento	Un impulso de descarga en los ejes "x", "y" y "z" positivo y negativo (un impulso en cada lado del sistema) de 41 G durante un máximo de 2 ms
Almacenamiento (no profesional)	Seis impulsos de descarga ejecutados consecutivamente en los ejes "x", "y" y "z" positivo y negativo (un impulso en cada lado del sistema) de 71 G durante un máximo de hasta 2 ms
Altitud:	
En funcionamiento	De -16 a 3.048 m (-50 a 10.000 pies)
Almacenamiento	De -16 a 10.600 m (-50 a 35.000 pies)

[Regresar a la página de contenido](#)

[Regresar a la página de contenido](#)

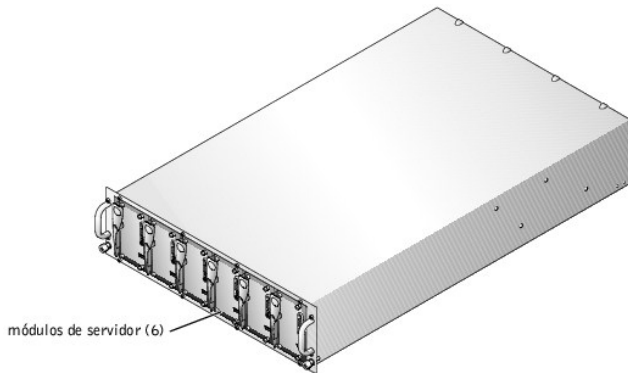
Generalidades del sistema

Sistemas Dell™ PowerEdge™ 1655MC Guía del usuario

- [Características del estado del módulo de servidor](#)
- [Características del panel posterior](#)
- [Características del sistema](#)
- [Sistemas operativos compatibles](#)
- [Dispositivos de protección de la energía](#)
- [Otros documentos que puede necesitar](#)
- [Obtención de asistencia técnica](#)

El sistema puede incluir hasta seis módulos (o láminas) de servidor. Cada módulo de servidor funciona como un sistema individual que abarca hasta dos microprocesadores, dos unidades de disco duro y dos módulos de memoria (consulte la [Figura 1-1](#)). Para operar como un sistema, el módulo de servidor se inserta en un chasis que incluya suministros de energía, ventiladores, un módulo de administración del sistema y al menos un módulo de conmutador de red. Los suministros de energía, ventiladores, el módulo de administración de sistema y el módulo de conmutador de red son recursos compartidos de los módulos de servidor en el chasis. Además, el sistema también se puede enviar con una unidad de disco USB y una unidad de CD USB, que pueden utilizarse para la instalación y configuración del sistema.

Figura 1-1. Generalidades del sistema



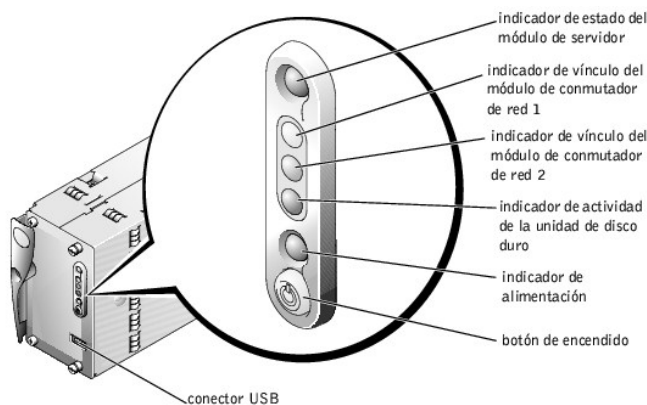
Esta sección describe las características principales de hardware y software del sistema y ofrece información acerca de los indicadores en los paneles anterior y posterior del sistema. También provee información acerca de otros documentos que pueden ser necesarios para cuando se instale el sistema y de cómo obtener asistencia técnica.

Características del estado del módulo de servidor

Cada módulo de servidor tiene cinco indicadores y un botón de encendido en la parte anterior del módulo de servidor (consulte la [Figura 1-2](#)). Los indicadores incluyen un indicador de estado, dos indicadores de vínculo de red, un indicador de actividad de la unidad de disco duro y un indicador de alimentación. El módulo servidor tiene un puerto USB en la parte anterior del mismo. El puerto USB se usa para conectar la unidad de disco USB o la unidad de CD USB.

NOTA: El puerto USB sólo puede ser utilizado con unidades de disco USB o unidades de CD USB proporcionadas por Dell. El puerto USB no funcionará adecuadamente con ningún otro dispositivo USB.


Figura 1-2. Indicadores del módulo de servidor



La [Tabla 1-1](#) provee información sobre los indicadores de estado.


Tabla 1-1. Características del estado del módulo de servidor

Tipo de indicador	Indicador	Código del indicador
Estado del indicador	Apagado	No hay energía disponible en el módulo de servidor, el módulo de servidor no está encendido o se está inicializando.
	Azul	El módulo está operando normalmente.
	Parpadeo en azul	El módulo se está identificando. NOTA: El software de administración de sistemas ocasiona que el indicador parpadee para identificar un módulo en particular.
	Ámbar	El módulo de administración del sistema no está instalado.
	Parpadeo en ámbar	Indica una falla con el módulo de servidor o de sistema.
Indicadores de vínculo del módulo de conmutador de red (2)	Apagado	Indica que el módulo de servidor no tiene vínculo con el módulo de conmutador de red.
	Encendido en verde	Indica que el módulo de servidor tiene un vínculo válido con el módulo de conmutador de red. NOTA: Si hay sólo un módulo de conmutador de red instalado, sólo un indicador de vínculo funcionará.
	Parpadeo en verde	Indica actividad de red entre la red externa y el módulo de conmutador de red.
Indicador de actividad de la unidad de disco duro	Parpadeo en verde	Indica actividad de la unidad de disco duro.
Indicador de energía	Parpadeo en verde	Indica que el módulo está instalado correctamente y puede encenderse al oprimir el botón de encendido.
	Verde (continuo)	Indica que se suministra energía al módulo de servidor y el módulo funciona.
	Parpadeo en ámbar	Indica una falla en la energía u otra condición que causa que el módulo de servidor se apague.
Botón de encendido	Ninguno	Enciende y apaga la energía del módulo de servidor. <ul style="list-style-type: none"> 1 Si apaga el módulo usando el botón de encendido y el módulo ejecuta un sistema operativo compatible con ACPI, el módulo puede realizar un apagado ordenado antes que se corte la energía. 1 Si el módulo no ejecuta un sistema operativo compatible con ACPI, la energía se corta inmediatamente después de que se oprime el botón de encendido. <p>El botón se activa en el programa Configuración del sistema. Cuando se desactiva, el botón sólo se puede usar para encender el módulo de servidor.</p>

 **NOTA:** Si el indicador de actividad de la unidad de disco duro y los indicadores de vínculo parpadean uno tras otro, el módulo de servidor se está inicializando. El tiempo de inicialización varía en base al número de módulos de servidor instalados y a la actividad de la red.

Uso de las unidades de disco USB o de CD USB

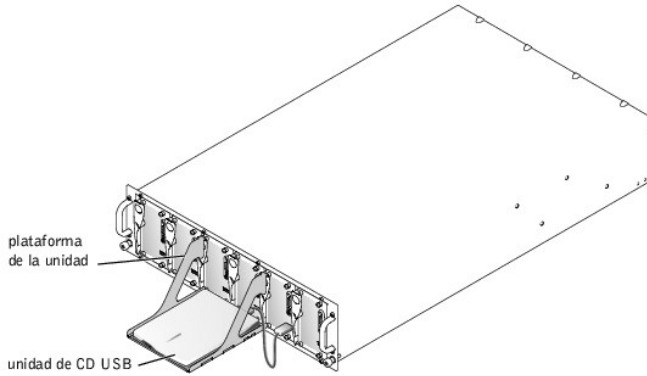
Cada módulo de servidor tiene un puerto USB en la parte anterior del módulo de servidor, lo cual permite que se conecte una unidad de disco USB o una unidad de CD USB. Las unidades se usan para configurar el módulo de servidor.

 **NOTA:** El puerto USB sólo puede ser utilizado con unidades de disco USB o unidades de CD USB proporcionadas por Dell. El puerto USB no funcionará adecuadamente con ningún otro dispositivo USB.

1. Conecte la plataforma de la unidad a la parte anterior del sistema (consulte la [Figura 1-3](#)).

Asegúrese de que la plataforma de la unidad se apoye en las manijas del centro de los módulos de servidor. Si se coloca en el centro, se puede conectar una de las unidades USB a cualquier módulo de servidor.

Figura 1-3. Montaje de la plataforma de la unidad



➔ **AVISO:** Durante la operación, se debe colocar la unidad de CD USB o de disco USB en la plataforma de la unidad. La unidad debe permanecer horizontal y nivelada para que funcione adecuadamente.

2. Coloque la unidad en la plataforma y conéctela al módulo de servidor que desea configurar.

🔧 **NOTA:** Si la unidad debe ser designada como la unidad de inicio, restablezca la energía en el módulo de servidor.

3. Quite la unidad y la plataforma de la unidad. No deje la unidad conectada durante la operación normal del sistema.

Características del panel posterior

La parte posterior del sistema ofrece acceso a los módulos de conmutador de red (2), el módulo de administración del sistema, los ventiladores y las fuentes de energía (consulte [Figura 1-4](#)). La [Tabla 1-2](#) ofrece información acerca de las características del panel posterior.

Figura 1-4. Características del panel posterior

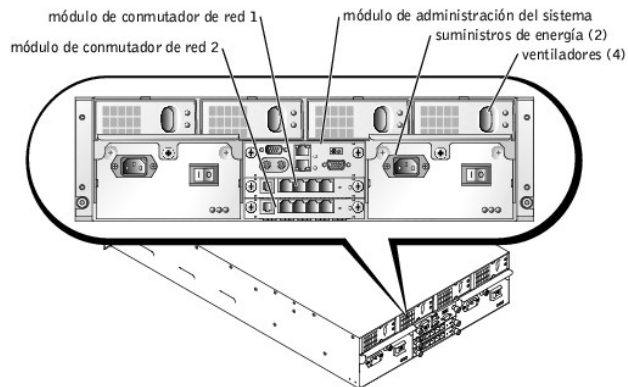


Tabla 1-2. Características del panel posterior

Componente	Descripción
Indicadores del suministro de energía	Ofrecen información sobre el estado de la energía (consulte " Códigos indicadores de suministros de energía ").
Indicadores del módulo de conmutador de red	Ofrecen información sobre el estado de la red BASE-T 10/100/100 (consulte " Características del módulo de conmutador de red ").
Indicadores del módulo de administración del sistema	Ofrece información acerca del estado del sistema, el estado de la administración del sistema y el estado del puerto.

Indicador de suministro de energía

Cada suministro de energía de acoplamiento activo tiene indicadores que dan información sobre el estado de la energía, fallas y la presencia de corriente alterna (consulte la [Figura 1-5](#)). La [Tabla 1-3](#) enumera los códigos de indicador de las fuentes de energía.

Figura 1-5. Indicadores de suministros de energía

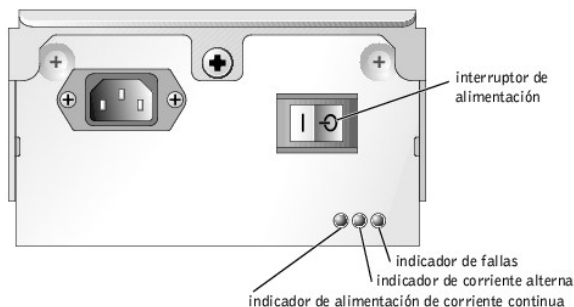


Tabla 1-3. Códigos indicadores de suministros de energía

Indicador	Indicador de actividad	Código indicador
Indicador de alimentación de corriente continua	Verde	Indica que el suministro de energía funciona.
Indicador de la presencia de corriente alterna	Verde	Indica la presencia de corriente alterna en el suministro de energía y que el sistema está conectado a una fuente de corriente alterna.
Indicador de fallas	Ámbar	Indica que el suministro de energía está en estado de falla. Consulte la <i>Guía de instalación y solución de problemas</i> del sistema para obtener más información.

Características del módulo de conmutador de red

Cada sistema puede acomodar hasta dos módulos de conmutador de red. Los módulos de conmutador de red proveen información acerca de la actividad de la red, el estado de vínculos y el indicador de fallas del sistema (consulte la [Figura 1-6](#)). El conmutador también tiene una conexión externa RJ11 a un cable de módem nulo serie que se utiliza para cambiar la instalación y configuración. El cable RJ11 no se utiliza durante las operaciones normales del sistema. La [Tabla 1-4](#) ofrece detalles sobre el funcionamiento de los indicadores.

NOTA: No conecte el puerto de configuración a una red de datos o de teléfono.

Figura 1-6. Características e indicadores del módulo de conmutador de red

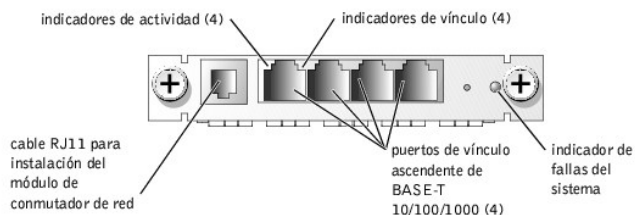


Tabla 1-4. Códigos indicadores del módulo de conmutador de red

Tipo de indicador	Indicador de actividad	Código indicador
Indicador de la red	Verde	El puerto está conectado a un compañero con vínculo válido en la red.
	Parpadeante	Se están enviando o recibiendo datos de la red.
Indicador de fallas del sistema	Verde	Indica un funcionamiento normal del sistema.
	Ámbar	Indica una falla de alimentación del sistema. Consulte la <i>Guía de instalación y solución de problemas</i> del sistema para obtener más información.

Características del módulo de administración del sistema

El módulo de administración del sistema ofrece:

- 1 Acceso a teclado/mouse/vídeo para cada módulo de servidor
- 1 Puertos de administración serie y Ethernet
- 1 Un puerto de interfaz de estante analógico para conectar un conmutador externo KVM opcional en base a IP

NOTA: Conecte el puerto de interfaz de estante analógico únicamente a un conmutador externo KVM en base a IP que haya sido proporcionado por Dell.

- Indicadores de estado para el módulo de administración del sistema y para el vínculo al módulo de conmutador de red integrado a la tarjeta del sistema.

Además, un conector de estado del sistema que le permite conectar el cable de estado del sistema de manera que se pueda supervisar el estado del sistema después que éste haya sido montado en un estante (consulte la [Figura 1-7](#)). La [Tabla 1-5](#) provee información acerca de los indicadores de estado.

Figura 1-7. Características del módulo de administración del sistema

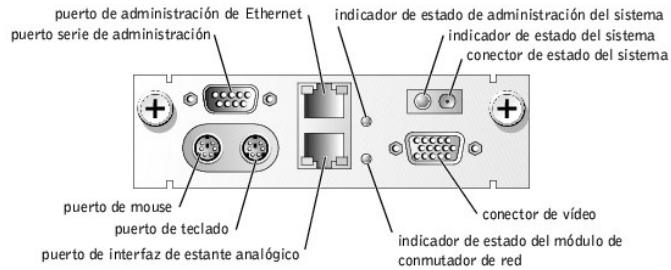


Tabla 1-5. Indicadores del módulo de administración del sistema

Tipo de indicador	Indicador de actividad	Código del indicador
Indicador de estado del sistema	Azul	El sistema está funcionando normalmente.
	Ámbar	Existe una falla en el sistema. Consulte la <i>Guía de instalación y solución de problemas</i> del sistema para obtener más información.
Indicador de estado de administración del sistema	Verde	El módulo de administración del sistema está funcionando normalmente.
	Ámbar	Indica una falla del módulo de administración del sistema. Consulte la <i>Guía de instalación y solución de problemas</i> del sistema para obtener más información.
Indicador de estado del módulo de conmutador de red	Verde	Indica que el módulo de administración del sistema y el módulo de conmutador de red integrado se están comunicando.
	Apagado	El ERA/MC no está conectado a la red.
Puerto de administración de Ethernet	Verde	El ERA/MC está conectado a un compañero con vínculo válido en la red.
	Parpadeante	Se están enviando o recibiendo datos.
	Apagado	El conmutador KVM no está conectado a un conmutador externo KVM en base a IP.
Puerto de interfaz de estante analógico	Verde	El conmutador KVM no está conectado a un conmutador externo KVM en base a IP válido.
	Parpadeante	Se están enviando o recibiendo datos.
	Apagado	El conmutador KVM no está conectado a un conmutador externo KVM en base a IP válido.

Características del ventilador

El sistema tiene cuatro ventiladores de sistema de acoplamiento activo. Cada ventilador tiene dos indicadores. La [Figura 1-8](#) muestra un ventilador. La [Tabla 1-6](#) muestra los códigos indicadores de los ventiladores.

Figura 1-8. Ventilador del sistema

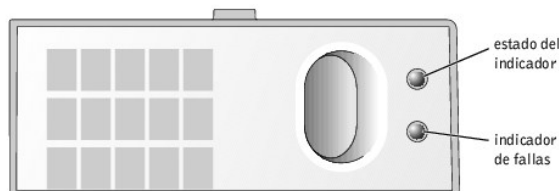


Tabla 1-6. Indicadores del ventilador

Tipo de indicador	Indicador de actividad	Código del indicador
Estado del indicador	Verde	El ventilador está recibiendo energía.
Indicador de fallas	Ámbar	El ventilador está en estado de falla. Consulte la <i>Guía de instalación y solución de problemas</i> para obtener información adicional.

Características del sistema

- Capacidad para hasta seis módulos de servidor. El sistema es capaz de admitir de uno a seis módulos de servidor. Si hay instalados menos de seis

módulos en el sistema, se utiliza un módulo de relleno. Los módulos de relleno se requieren para un funcionamiento adecuado.

- 1 Un módulo de administración del sistema que provee acceso a las funciones del software de administración del sistema y al conmutador KVM.
 - o Para acceder a las funciones de administración del sistema, conecte el cable de módem nulo entre el puerto de administración y una PC externa. También puede obtener información de administración del sistema mediante un explorador web conectado al puerto de administración RJ45. El software de administración del sistema supervisa el estado del módulo de servidor y el sistema.
 - o El módulo de administración del sistema incluye conectores de teclado, vídeo y mouse. El conmutador integrado KVM tiene una pantalla para seleccionar un módulo de servidor.
 - o Circuitos de administración de sistemas incorporados que supervisan la operación de los ventiladores del sistema, así como los voltajes y temperaturas del sistema. Los circuitos de administración de sistemas operan conjuntamente con el software de administración de su sistema.
- 1 Capacidad para hasta dos módulos de conmutador de red. En el exterior, cada conmutador tiene cuatro puertos Ethernet Base-T 10/100/1000.
- 1 Cuatro ventiladores de sistema de acoplamiento activo.
- 1 Dos suministros de energía redundantes de acoplamiento activo, de 1048 vatios. El sistema puede funcionar sin energía redundante con seis módulos y un sólo suministro de energía encendido.

Características del módulo de servidor

- 1 Uno o dos microprocesadores Intel® Pentium® III con velocidad de operación interna de al menos 1,26 GHz, memoria caché de 512 KB y una velocidad de bus (externo) del extremo anterior de 133 MHz.
- 1 Un mínimo de 128 MB de memoria del sistema, que se puede actualizar a un máximo de 2 GB mediante la instalación de módulos de memoria registrados SDRAM PCI 133 en los dos zócalos para módulos de memoria de la placa base.
- 1 Capacidad para hasta dos unidades de disco duro SCSI Ultra3 internas de 1 pulgada.
- 1 La duplicación de unidades internas integrada permite que dos discos SCSI sean duplicados mediante el controlador RAID integrado.
- 1 Un puerto USB externo para admitir una unidad de disco de 1,44 MB o de 3,5 pulgadas, o bien una unidad de CD USB. Cuando se conecta una unidad USB de disco o de CD al módulo de servidor durante el inicio, la unidad se designa como la primera unidad de inicio. Esta designación permite que usted instale el software en las unidades de disco duro del módulo de servidor.
- 1 Un subsistema de vídeo integrado compatible con VGA con un controlador de vídeo ATI RAGE XL. Este subsistema de vídeo contiene 8 MB de memoria de vídeo SDRAM (no actualizable). La resolución máxima es de 1600 x 1200 x 16,7 millones de colores (no entrelazados).

Para obtener más información acerca de características específicas, consulte "[Especificaciones técnicas](#)" y "[Otros documentos que puede necesitar](#)".

Características del software

- 1 Un programa Configuración del sistema para ver y cambiar la información de configuración del sistema rápidamente. Para obtener más información sobre este programa, consulte "[Uso del programa Configuración del sistema](#)".
- 1 Funciones de seguridad optimizadas, incluyendo una contraseña del sistema y una contraseña de configuración, disponibles a través del programa Configuración del sistema.
- 1 Diagnósticos de sistema para evaluar los componentes y los dispositivos del sistema. Para obtener información sobre el uso de los diagnósticos, consulte "Ejecución de los diagnósticos del sistema" en la *Guía de instalación y solución de problemas*.
- 1 Controladores de vídeo para mostrar varios programas de aplicación en modos de alta resolución. Para obtener más información sobre controladores, consulte "[Uso del CD Dell OpenManage Server Assistant](#)".
- 1 Software y documentación de administración de sistemas. El software de administración de sistemas se usa para administrar y supervisar cada módulo de servidor individual al igual que el sistema en general con todos los módulos de servidor, módulos de conmutador de red, suministros de energía y ventiladores. El software de administración de sistemas administra el sistema de manera local y remota en una red. Dell recomienda que se use el software de administración de sistemas provisto con este sistema.
- 1 Software de soluciones optativo para hospedaje en la web, almacenamiento en caché o balanceo de cargas. Consulte la documentación de software de soluciones para obtener más información.

Sistemas operativos compatibles

- 1 Microsoft® Windows® 2000 Server y Advanced Server
- 1 La familia de servidores Windows.NET
- 1 Red Hat Linux Professional 7.3


Dispositivos de protección de la energía

Ciertos dispositivos protegen al sistema de los efectos de problemas como sobrecargas de energía y fallas de la energía.


- 1 PDU: Usa interruptores de circuito para asegurar que la carga de la corriente alterna no exceda las especificaciones de la PDU.
- 1 Los protectores contra sobrevoltajes: Evitan que las puntas de voltaje, como las que pueden ocurrir durante una tormenta eléctrica, ingresen al sistema a través del enchufe eléctrico. No protegen contra reducciones de voltaje, las cuales ocurren cuando el voltaje cae a más del 20 por ciento por debajo del nivel de voltaje de línea de CA normal.
- 1 Acondicionador de línea: Mantiene una fuente de energía de CA del sistema en un nivel moderadamente constante y proporciona protección contra reducciones de voltaje, pero no protege contra una pérdida total de energía.
- 1 UPS: Usa la energía de la batería para mantener al sistema en funcionamiento cuando no hay corriente alterna disponible. La corriente alterna carga la batería mientras está disponible, de forma que después de que se pierde la corriente alterna, la batería puede proporcionar energía al sistema durante un tiempo limitado, de 15 minutos a una hora aproximadamente. Un UPS que proporciona sólo 5 minutos de energía de batería le permite apagar el

sistema. Use protectores contra sobrevoltajes y PDU con todos los suministros de energía universales, y asegúrese de que el UPS esté aprobado por las normas de seguridad de UL.

Otros documentos que puede necesitar

 La *Guía de información del sistema* proporciona información de seguridad y de regulaciones importante. La información de la garantía puede estar incluida en este documento o como un documento separado.

- 1 La *Guía de instalación en estante* que se incluye con el estante describe cómo instalar el sistema en un estante.
- 1 El documento *Instalación del sistema* proporciona una descripción general de la instalación inicial del sistema.
- 1 La *Guía de instalación y solución de problemas* describe cómo solucionar problemas del sistema y cómo instalar o reemplazar componentes del mismo.
- 1 La documentación del software de administración de sistemas describe las características, requisitos, instalación y operación básica del software.
- 1 La documentación del sistema operativo describe cómo instalar (si fuera necesario), configurar y usar el software del sistema operativo.
- 1 Otros documentos incluidos en los CD enviados con el sistema describen el uso de las funciones avanzadas del sistema.
- 1 La documentación de los componentes que haya adquirido por separado proporciona información para configurar e instalar estas opciones.
- 1 Algunas veces se incluyen con el equipo actualizaciones para describir cambios en el equipo, el software y/o la documentación.

 **NOTA:** Siempre lea las actualizaciones primero, ya que a menudo reemplazan a la información incluida en otros documentos.

- 1 Las notas de publicación o los archivos "readme" pueden estar incluidos para proporcionarle las actualizaciones de último momento al sistema o documentación, o material de referencia técnica avanzada dirigido a usuarios con experiencia o técnicos.
-

Obtención de asistencia técnica

Si usted no entiende un procedimiento en esta guía, o si el sistema no funciona según lo esperado, consulte la *Guía de instalación y solución de problemas*.

El servicio de entrenamiento y certificación Dell Enterprise ya está disponible; consulte www.dell.com/training para obtener más información. Es posible que este servicio no esté disponible en todas las localidades.

[Regresar a la página de contenido](#)


[Regresar a la página de contenido](#)

Uso del CD Dell OpenManage Server Assistant

Sistemas Dell™ PowerEdge™ 1655MC Guía del usuario

- [Inicio del CD Dell OpenManage Server Assistant](#)
- [Instalación de los módulos de servidor](#)
- [Actualización de controladores y utilidades](#)
- [Partición de utilidades](#)


El CD *Dell OpenManage Server Assistant* contiene utilidades, diagnósticos y controladores que pueden ayudarle a configurar los módulos de servidor para satisfacer sus necesidades. Algunas de las funciones disponibles en el CD *Dell OpenManage Server Assistant* están también disponibles en una partición de inicio que contiene utilidades y que se encuentra instalada en la unidad de disco duro. Esta sección describe cómo utilizar el CD *Dell OpenManage Server Assistant*. También describe la partición de utilidades y sus opciones, y proporciona instrucciones para reinstalar la partición (si es necesario).

 **NOTA:** El CD *Dell OpenManage Server Assistant* no es necesario para instalar el módulo de servidor por primera vez si éste venía con software de solución o de sistema operativo preinstalado.

Inicio del CD Dell OpenManage Server Assistant

El programa de aplicación Dell OpenManage Server Assistant le guía a través del proceso de instalación y configuración del sistema operativo. También puede usar el CD *Dell OpenManage Server Assistant* para recrear la partición de utilidades.

Para instalar un sistema operativo en un módulo de servidor, conecte la unidad de CD USB al puerto USB que se localiza en la parte anterior del módulo, inserte el CD *Dell OpenManage Server Assistant* en la unidad de CD USB y encienda o reinicie el módulo de servidor (consulte "[Uso de las unidades de disco USB o de CD USB](#)" en "[Generalidades del sistema](#)"). Al conectar la unidad de CD o de disco antes de iniciar el módulo de servidor, la unidad USB conectada se designa automáticamente como la primera unidad en la secuencia de inicio.

 **NOTA:** Debe usar el CD *Server Assistant* para instalar un sistema operativo. El usar el CD *Server Assistant* asegura que se instalen los controladores correctos en el módulo de servidor.

En la ventana KVM, seleccione el módulo de servidor cuyo vídeo quiere ver. Aparece la página principal del **Dell OpenManage Server Assistant**. **Dell OpenManage Server Assistant** utiliza una interfaz convencional del explorador de Internet. El conmutador KVM también cambia el teclado y el mouse para que usted pueda utilizar la interfaz del explorador de Internet en cada módulo de servidor.

Instalación de los módulos de servidor

Si usted compra un módulo de servidor que no tiene un sistema operativo previamente instalado o si instala un sistema operativo en una fecha posterior, deberá usar la función Configuración del servidor para configurar el sistema o para instalar el sistema operativo.

Utilice la función Server Setup (Configuración del servidor) para la mayoría de las situaciones, incluyendo la instalación y la reinstalación de un sistema operativo. El programa le pide que seleccione el sistema operativo usado en la unidad y lo guía a través de un proceso paso a paso para instalar el sistema operativo.

Para iniciar la función Configuración del servidor, realice los pasos siguientes:

1. Haga clic en **Configuración del servidor** en la pantalla principal de **Dell OpenManage Server Assistant**.
2. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para completar el proceso de instalación y configuración.

La función Configuración del servidor le guía a través de las siguientes tareas:

- 1 Establecimiento de la hora y fecha del módulo de servidor
- 1 Configuración del controlador RAID (si corresponde)
- 1 Selección del sistema operativo
- 1 Configuración de las unidades de disco duro
- 1 Acceso a la información del sistema operativo
- 1 Visualización de un resumen de la instalación
- 1 Instalación un sistema operativo

Actualización de controladores y utilidades

Puede crear y actualizar los controladores y las utilidades en cualquier sistema que disponga de Microsoft® Internet Explorer 4.0 (o posterior) o Netscape Navigator 6.0 (o posterior). Al conectar la unidad de CD en un módulo de servidor que usa los sistemas operativos de Microsoft Windows®, el módulo inicia automáticamente el software explorador y muestra la página principal de **Dell OpenManage Server Assistant**.

Para actualizar un controlador o utilidad, realice los siguientes pasos:

1. Seleccione el modelo del sistema del menú desplegable.

2. Seleccione el tipo de controladores o utilidades que desea actualizar.
3. Haga clic en **Continue (Continuar)**.
4. Seleccione cada uno de los controladores o utilidades que desea actualizar.

Se le pedirá la ubicación en la que desea guardar los archivos.

5. Seleccione la ubicación en la que desea guardar los archivos.


Los archivos vienen en un formato comprimido.

6. Descomprima los archivos.

En este momento, los archivos están listos para ser instalados o utilizados en el servidor.

Partición de utilidades

La partición de utilidades es una partición de inicio en la unidad de disco duro que contiene la configuración del sistema y utilidades de diagnóstico. Cuando se implementa, la partición se inicia y proporciona un entorno de ejecución para las utilidades de la partición. Cuando la partición de utilidades no se inicia, está designada como una partición no MS-DOS®.

 **NOTA:** La partición de utilidades proporciona únicamente una funcionalidad limitada de MS-DOS y no puede emplearse como una partición de MS-DOS de propósito general.

Para iniciar la partición de utilidades, encienda o reinicie el módulo de servidor. Durante la POST, oprima <F10> cuando aparezca el siguiente mensaje:

```
<F10> = Utility Mode
(<F10> = Modo de utilidad)
```

La partición de utilidades proporciona una interfaz basada en texto desde donde usted puede ejecutar las utilidades de partición. Para seleccionar una opción de menú, usted puede utilizar las teclas de flechas para resaltar la opción y oprimir <Entrar>, o teclear el número de la opción de menú. Para salir de la partición de utilidades, oprima <Esc> desde el menú principal de la **Utility Partition (Partición de utilidades)**.

La [Tabla 2-1](#) proporciona una lista de muestra y una explicación de las opciones que aparecen en el menú de la partición de utilidades.

Tabla 2-1. Opciones del menú principal de la partición de utilidades

Opción	Descripción
Run system diagnostics (Ejecutar los diagnósticos del sistema)	Ejecuta los diagnósticos de hardware del sistema. (Consulte la <i>Guía de instalación y solución de problemas</i> del sistema.)
Run RAID configuration utility (Ejecutar la utilidad de configuración RAID)	Ejecuta la utilidad de configuración RAID.

NOTA: Las opciones mostradas en el sistema dependen de la configuración del mismo, de manera que es posible que no incluyan todas las listadas aquí.

[Regresar a la página de contenido](#)

[Regresar a la página de contenido](#)

Uso del programa Configuración del sistema

Sistemas Dell™ PowerEdge™ 1655MC Guía del usuario

- [Ejecución del programa Configuración del sistema](#)
- [Opciones de configuración del sistema](#)
- [Uso de la función de contraseña del sistema](#)
- [Uso de la función de contraseña de configuración](#)
- [Utilidad Etiqueta de propiedad](#)

Cada módulo de servidor tiene su propio programa Configuración del sistema. A lo largo de esta sección, se refiere a los módulos de servidor simplemente como sistemas ya que cada módulo de servidor funciona de manera independiente como un sistema.

Cada vez que enciende el sistema, el sistema compara la configuración de hardware instalada en el sistema con el hardware listado en la información de configuración del sistema almacenada en la NVRAM (non-volatile random access memory [memoria no volátil de acceso aleatorio]), ubicada en la placa base. Si el equipo detecta una discrepancia entre estos, genera mensajes de error que identifican los valores incorrectos de configuración. El sistema le pide entonces que ejecute el programa Configuración del sistema para corregir la configuración.

Usted puede utilizar el programa Configuración del sistema de la manera siguiente:

- 1 Para cambiar la información de configuración del sistema después de que haya añadido, modificado o desmontado cualquier elemento de hardware del sistema
- 1 Para establecer o modificar opciones que pueden seleccionarse por el usuario; por ejemplo, la hora o la fecha mantenida por su sistema
- 1 Para activar o desactivar cualquier dispositivo integrado en el sistema

Una vez que haya preparado el equipo, ejecute el programa Configuración del sistema para familiarizarse con la información de configuración del sistema y los valores opcionales.

Ejecución del programa Configuración del sistema

1. Encienda el equipo.


Si el sistema ya está encendido, apáguelo y enciéndalo nuevamente.

2. Oprima <F2> inmediatamente después que vea el siguiente mensaje en la esquina superior derecha de la pantalla:


```
<F2> = System Setup  
<F2> = Configuración del sistema)
```

También puede oprimir <F10> para entrar en el Modo de utilidad o <F12> para inicio PXE. El inicio PXE obliga a que un sistema se inicie desde la red.

Si espera demasiado y el sistema operativo empieza a cargarse en la memoria, permita que el sistema complete la operación de carga y luego apague el sistema e intente de nuevo.


 **NOTA:** Para asegurar un apagado ordenado del sistema operativo, consulte la documentación incluida con el mismo.

También puede ejecutar el programa Configuración del sistema en respuesta a ciertos mensajes de error. Consulte "[Respuesta a mensajes de error](#)".

 **NOTA:** Para obtener ayuda para usar el programa Configuración del sistema, oprima <F1> mientras esté en dicho programa.

Respuesta a mensajes de error

Si aparece un mensaje de error en la pantalla del monitor mientras el sistema se está iniciando, tome nota del mensaje. Antes de ejecutar al programa Configuración del sistema, consulte las secciones "Códigos de sonido del sistema" y "Mensajes del sistema" en la Guía de instalación y solución de problemas para obtener una explicación del mensaje y sugerencias para corregir los errores.

 **NOTA:** Después de que se instala una actualización de memoria, es normal que el sistema envíe un mensaje de error la primera vez que éste se inicie. En esa situación, no consulte "Códigos de sonido del sistema" ni "Mensajes del sistema". En su lugar, consulte "Agregar memoria" en la *Guía de instalación y solución de problemas* para obtener instrucciones.

Si se le da la opción de oprimir <F1> para continuar o <F2> para ejecutar el programa Configuración del sistema, oprima <F2>.

Uso del programa Configuración del sistema

La [Tabla 3-1](#) enumera las teclas que se usan para ver o cambiar información en las pantallas del programa Configuración del sistema y para salir del programa.

Tabla 3-1. Teclas de navegación del sistema de configuración

Teclas	Acción
--------	--------

Flecha hacia abajo o <Tab>	Desplaza hacia el campo siguiente.
Flecha hacia arriba o <Mayús><Tab>	Desplaza hacia el campo anterior.
Flechas hacia la izquierda y hacia la derecha o barra espaciadora	Recorren los valores en un campo. En muchos campos, también se puede teclear el valor adecuado.
<Esc>	Sale del programa Configuración del sistema y reinicia el sistema si se hizo algún cambio.

Para la mayoría de las opciones, cualquier cambio que haya hecho se registra pero no tiene efecto hasta la próxima vez que inicie el equipo. Para algunas opciones (según se indica en el área de ayuda), los cambios tienen efecto inmediatamente.

Opciones de configuración del sistema

Pantalla principal

Cuando se ejecuta el programa Configuración del sistema, aparece la pantalla principal del programa (consulte la [Figura 3-1](#)). Los campos que se muestran en azul no tienen opciones que el usuario pueda seleccionar.

Figura 3-1. Pantalla principal del programa Configuración del sistema

```

Dell Computer Corporation (www.dell.com) - PowerEdge 1655MC
-----
Intel® Pentium® III Processor: 1266 MHz   BIOS Version: J00X
Level 2 Cache: 512 KB Integrated         Service Tag : J0000X

System Time ..... 19:43:32
System Date ..... Sun May 12 2002

System Memory ..... 128 MB ECC SDRAM
Video Memory ..... 8 MB
CPU Information ..... <ENTER>

Boot Sequence ..... <ENTER>
Integrated Devices ..... <ENTER>
Console Redirection ..... <ENTER>
System Security ..... <ENTER>

Keyboard NumLock ..... On
Report Keyboard Errors ..... Report
Asset Tag ..... J0000X

Up,Down Arrow to select | SPACE,+,- to change | ESC to exit | F1=HELP

```

La [Tabla 3-2](#) muestra los campos de información y opciones en el programa Configuración del sistema.

Tabla 3-2. Opciones del programa Configuración del sistema

Opción	Descripción
Hora del sistema	Restablece la hora del reloj interno del sistema.
Fecha del sistema	Restablece la fecha del calendario interno del sistema.
Memoria del sistema	Muestra la cantidad de memoria del sistema. No tiene valores que el usuario pueda seleccionar.
Memoria de vídeo	Muestra la cantidad de memoria de vídeo. No tiene valores que el usuario pueda seleccionar.
Información de la CPU	Muestra información relacionada al bus del microprocesador y a los microprocesadores. No tiene valores que el usuario pueda seleccionar.
Secuencia de inicio	Determina el orden en el que el sistema busca los dispositivo de inicio durante el inicio del sistema. Las opciones disponibles incluyen las unidades de disco duro, PXE1 y PXE2 (red). Si la unidad de CD USB o de disco USB está conectada al módulo de servidor, el dispositivo aparecerá en la secuencia de inicio. Cuando una unidad USB está conectada al módulo de servidor, el orden de la secuencia de inicio es USB, PXE1, PXE2 y la Hard Disk Drive (Unidad de disco duro).
Dispositivos integrados	Consulte " Pantalla de dispositivos integrados ".
Redirección de consola	Consulte " Pantalla de redirección de consola ".
Seguridad del sistema	Muestra una pantalla para configurar las funciones de contraseña del sistema y contraseña de configuración. Para obtener más información, consulte " Uso de la función de contraseña del sistema " y " Uso de la función de contraseña de configuración ".
Bloq Num del teclado (valor predeterminado: On [Activado])	Determina si el sistema inicia con el modo NumLock (Bloq Num) activado en teclados de 101 ó 102 teclas (no se aplica a teclados de 84 teclas).
Informe de errores del teclado (valor predeterminado: Report [Informar])	Activa o desactiva los informes de errores del teclado durante la POST. Esta opción es útil cuando se aplica a sistemas host o de inicio automático que no tienen un teclado conectado permanentemente. En estas situaciones, al seleccionar Do Not Report (No informar) se suprimen todos los mensajes de error relacionados con el teclado o con el controlador del teclado durante la POST. Esta configuración no afecta el funcionamiento del teclado en sí mismo, si hay uno conectado al sistema.
Etiqueta de propiedad	Muestra el número de la etiqueta de propiedad programable por el usuario para el sistema, si es que ha asignado un número de la etiqueta de propiedad. Para ingresar un número de la etiqueta de propiedad de hasta 10 caracteres a la NVRAM, consulte " Utilidad Etiqueta de propiedad ".

Pantalla de dispositivos integrados

La [Tabla 3-3](#) muestra las opciones para la pantalla de **Integrated Devices (Dispositivos integrados)**.

Tabla 3-3. Opciones de la pantalla de dispositivos integrados

Opción	Descripción
Controlador de interfaces de red (1 ó 2) (valor predeterminado: On with PXE [Activado con PXE])	Activa los dos NIC integrados del sistema. Las opciones disponibles son Activado con PXE y On without PXE (Activado sin PXE) . La compatibilidad con PXE permite que el sistema se inicie desde la red. Los cambios tendrán efecto después que el sistema se reinicie.
Dirección MAC	Muestra la dirección MAC para el NIC integrado correspondiente. No tiene valores que el usuario pueda seleccionar.
Controlador del mouse (valor predeterminado: Activado)	Activa o desactiva el controlador de mouse del sistema.
Controlador USB (valor predeterminado: Activado)	No tiene valores que el usuario pueda seleccionar.
Compatibilidad con USB del BIOS (valor predeterminado: Activado)	No tiene valores que el usuario pueda seleccionar.

Pantalla de redirección de consola

La [Tabla 3-4](#) muestra las opciones usadas para configurar la función de redirección de consola.

Tabla 3-4. Opciones de la pantalla de redirección de consola

Opción	Descripción
Redirección de consola (valor predeterminado: Activado)	Cambia la función de redirección de consola a Activado o Off (Apagado) .
Tipo de terminal remota (valor predeterminado: VT 100/VT 220)	Permite al usuario seleccionar entre VT 100/VT 220 (valor predeterminado) y ANSI .
Redirección después de inicio (valor predeterminado Enable [Activada])	Activa o desactiva la redirección de consola después que el sistema se reinicia.

Pantalla Seguridad del sistema


Las siguientes funciones de seguridad se pueden establecer a través de la pantalla **System Security (Seguridad del sistema)**:

- 1 Password Status (Estado de la contraseña): Cuando **Setup Password (Contraseña de configuración)** está establecida en **Activada**, esta función evita que la contraseña del sistema se cambie o se desactive durante el inicio del sistema.


Para bloquear la contraseña del sistema, usted primero debe asignar una contraseña de configuración en la opción **Contraseña de configuración** y después debe cambiar la opción **Estado de la contraseña** a **Locked (Bloqueada)**. En este estado, la contraseña del sistema no puede cambiarse mediante la opción **Contraseña del sistema** ni puede desactivarse durante el inicio presionando <Control><Entrar>.


Para desbloquear la contraseña del sistema, usted primero debe introducir la **Contraseña de configuración** y después cambiar la opción **Estado de la contraseña** a **Unlocked (Desbloqueada)**. En este estado, la contraseña del sistema puede cambiarse durante el inicio presionando <Control><Entrar> y cambiarse mediante la opción **System Password (Contraseña del sistema)**.

- 1 Contraseña de configuración: le permite restringir el acceso al programa Configuración del sistema de la misma manera en que restringe el acceso al sistema mediante la función de contraseña del sistema.

 **NOTA:** Consulte "[Uso de la función de contraseña de configuración](#)" para obtener instrucciones sobre cómo asignar una contraseña del sistema y sobre cómo usar o cambiar una contraseña de configuración existente. Consulte la *Guía de instalación y solución de problemas* para obtener instrucciones sobre cómo desactivar una contraseña de configuración olvidada.

- 1 Contraseña del sistema: muestra el estado actual de la función de seguridad por contraseña del sistema y le permite asignar y verificar una nueva contraseña del sistema.

 **NOTA:** Consulte "[Uso de la función de contraseña del sistema](#)" para obtener instrucciones sobre cómo asignar una contraseña del sistema y sobre cómo usar o cambiar una contraseña del sistema existente. Consulte la *Guía de instalación y solución de problemas* para obtener instrucciones sobre cómo desactivar una contraseña del sistema olvidada.

 **NOTA:** Usted puede encender un sistema usando el botón de encendido, aun cuando la opción **Power Button (Botón de encendido)** esté establecida como **Desactivada**.

Pantalla de salida

Después de oprimir <Esc> para salir del programa Configuración del sistema, la pantalla Exit (Salida) muestra las siguientes opciones:

- 1 Save Changes and Exit (Guardar los cambios y salir)
- 1 Discard Changes and Exit (Desechar los cambios y salir)
- 1 Return to Setup (Regresar a la configuración)

Uso de la función de contraseña del sistema

- ⓘ **AVISO:** Las funciones de contraseña proporcionan un nivel básico de seguridad para los datos almacenados en el equipo. Si requiere mayor seguridad para sus datos, es su responsabilidad adquirir y utilizar medios adicionales de protección, como programas para ciframiento de datos.

El sistema Dell se le envía sin la función de contraseña del sistema activada. Si le preocupa la seguridad del sistema, entonces debe operar el sistema con la protección de contraseña del sistema.

Usted puede asignar una contraseña del sistema cada vez que utilice el programa Configuración del sistema. Una vez asignada, únicamente aquellos que saben la contraseña del sistema pueden utilizar el equipo totalmente.

Cuando la opción **Contraseña del sistema** está establecida en **Activada**, el sistema le pide la contraseña del sistema justo después de iniciarse.

Para cambiar una contraseña del sistema existente, debe conocer la contraseña (consulte "[Eliminación o cambio de una contraseña del sistema existente](#)"). Si asigna una contraseña de sistema y después la olvida, un técnico de servicio capacitado tendrá que cambiar la posición de un puente que desactiva la función de contraseña del sistema (consulte la *Guía de instalación y solución de problemas del sistema*). La contraseña de configuración se borra al mismo tiempo.

- ⓘ **AVISO:** Si deja el sistema funcionando sin supervisión y sin haber asignado una contraseña del sistema, o si deja el sistema desbloqueado de manera que alguien pueda desactivar la contraseña cambiando la posición de un puente, cualquiera puede tener acceso a los datos almacenados en la unidad de disco duro.

Asignación de una contraseña del sistema

Antes de poder asignar una contraseña del sistema, debe ejecutar el programa Configuración del sistema y verificar la opción **Contraseña del sistema**.

Cuando se asigna una contraseña del sistema, la selección indicada para la opción **Contraseña del sistema** es **Activada**. Si la opción **Estado de la contraseña** está en **Desbloqueada**, usted puede cambiar la contraseña del sistema. Si la opción **Estado de la contraseña** está en **Locked (Bloqueada)**, usted no puede cambiar la contraseña del sistema. Cuando la función de contraseña del sistema está desactivada por la posición de un puente en la placa base el valor que se muestra es **Desactivada** y no se puede cambiar ni introducir una nueva contraseña del sistema.

Cuando no se ha asignado una contraseña del sistema y el puente de la contraseña en la placa base está en la posición (predeterminada) de activada, el valor que se muestra en la opción **Contraseña del sistema** es **Not Enabled (No activada)** y el campo **Estado de la contraseña** es **Desbloqueada**. Para asignar una contraseña del sistema, realice los siguientes pasos:

1. Verifique que la opción **Estado de la contraseña** esté establecida como **Desbloqueada**.
2. Resalte la opción **Contraseña del sistema** y luego oprima <Entrar>.
3. Teclee la nueva contraseña del sistema.

Usted puede usar hasta 32 caracteres en su contraseña.

A medida que oprima cada tecla de caracteres (o la barra espaciadora para insertar un espacio en blanco), un indicador de posición aparece en el campo.

La operación de asignación de contraseña reconoce a las teclas por su ubicación en el teclado sin distinguir entre caracteres en minúscula y mayúscula. Por ejemplo, si su contraseña contiene una M, el equipo la reconoce tanto si la escribe como M o como m. Algunas combinaciones de teclas no son válidas. Si usted introduce alguna de ellas, el altavoz emite un sonido. Para borrar un carácter mientras introduce su contraseña, presione la tecla <Retroceso> o la tecla de flecha hacia la izquierda.

- 📌 **NOTA:** Para salir del campo sin asignar una contraseña del sistema, oprima <Entrar> para ir a otro campo, u oprima <Esc> en cualquier momento antes de completar el paso 5.

4. Oprima <Entrar>.
5. Para confirmar su contraseña, tecléela por segunda vez y oprima <Entrar>.

La opción **Contraseña del sistema** cambia a **Activada**. En este momento se establece la contraseña del sistema. Puede salir del programa Configuración del sistema y comenzar a usar el sistema.

- 📌 **NOTA:** La protección por contraseña no tiene efecto hasta que usted reinicie el sistema apagándolo y volviéndolo a encender.

Cómo utilizar la contraseña del sistema para asegurar el sistema

Cada vez que se activa o se reinicia el sistema presionando la combinación de teclas <Control><Alt><Supr>, aparece la siguiente petición en la pantalla cuando la opción **Estado de la contraseña** está establecida en **Desbloqueada**:

```
Type in the password and...
-- press <ENTER> to leave password security enabled.
-- press <CTRL><ENTER> to disable password security.
Enter password:
(Escriba la contraseña y...
-- presione <ENTRAR> para dejar la seguridad por contraseña activada.
-- presione <CONTROL><ENTRAR> para desactivar la seguridad de la contraseña.
Introduzca la contraseña:)
```

Si la opción **Estado de la contraseña** está establecida como **Bloqueada**, aparece la petición siguiente:

```
Type the password and press <Enter>.
(Teclee la contraseña y presione <Entrar>).
```

Después de escribir la contraseña del sistema correcta y oprimir <Entrar>, el sistema completa la secuencia de inicio y usted puede usar el teclado o el mouse para operar el sistema normalmente.

 **NOTA:** Si ha asignado una contraseña de configuración (consulte "[Uso de la función de contraseña de configuración](#)"), el sistema acepta su contraseña de configuración como una contraseña del sistema alternativa.

Si se introduce una contraseña del sistema equivocada o incompleta, aparecerá el siguiente mensaje:

```
** Incorrect password. **  
  
Enter password:  
  
(** Contraseña incorrecta. **  
  
Introduzca la contraseña:)
```

Si se introduce nuevamente una contraseña del sistema equivocada o incompleta, aparecerá el mismo mensaje.

A partir de la tercera ocasión en que se introduzca una contraseña del sistema incorrecta o incompleta, el equipo mostrará el mensaje siguiente:

```
** Incorrect password. **  
Number of unsuccessful password attempts: 3  
System halted! Must power down.  
  
(** Contraseña incorrecta.**  
Número de intentos fallidos al introducir la contraseña: 3  
;El sistema ha suspendido su funcionamiento! Debe apagarse.)
```

El número de intentos fallidos de introducir la contraseña del sistema correcta le alerta sobre la posibilidad de que una persona no autorizada haya intentado utilizar el equipo.

Incluso después de que se apague y se vuelva a encender el equipo, el mensaje anterior aparecerá cada vez que se introduzca una contraseña del sistema incorrecta o incompleta.

 **NOTA:** Usted puede utilizar **Estado de la contraseña** junto con **Contraseña del sistema** y **Contraseña de configuración** para proteger aún más el sistema contra cambios no autorizados.

Eliminación o cambio de una contraseña del sistema existente

1. Cuando se le pida, oprima <Control><Entrar> para desactivar la contraseña del sistema existente, en lugar de oprimir <Entrar> para continuar con la operación normal del sistema.

Si se le pide que introduzca una contraseña de configuración, es posible que necesite ponerse en contacto con su administrador de red que tiene la contraseña de configuración.

2. Ejecute el programa Configuración del sistema oprimiendo <F2> durante la POST.
3. Seleccione el campo de pantalla Seguridad del sistema para verificar que la opción **Estado de la contraseña** esté establecida en Desbloqueada.
4. Cuando se le pida, teclee la contraseña del sistema.
5. Confirme que aparezca **No activada** en la opción **Contraseña del sistema**.

Si aparece **No activada** en la opción **Contraseña del sistema**, la contraseña del sistema ha sido borrada. Si desea asignar una nueva contraseña, continúe con el paso 6. Si no aparece **No activada** para la opción **Contraseña del sistema**, oprima la combinación de teclas <Alt> para reiniciar el sistema y después repita los pasos 2 a 5.

6. Para asignar una nueva contraseña, siga el procedimiento que aparece en "[Asignación de una contraseña del sistema](#)".

Uso de la función de contraseña de configuración


El sistema se le envía sin la función de contraseña de configuración activada. Si le preocupa la seguridad del sistema, debe operar el sistema con la función de contraseña de configuración activada.

Usted puede asignar una contraseña de configuración cada vez que utilice el programa Configuración del sistema. Una vez asignada, únicamente aquellos que saben la contraseña de configuración pueden tener un acceso total al programa Configuración del sistema.

Para cambiar una contraseña de configuración existente, debe conocer la contraseña de configuración (consulte "[Eliminar o cambiar una contraseña de configuración existente](#)"). Si asigna una contraseña de configuración y después la olvida, no podrá operar el sistema ni cambiar los valores en el programa Configuración del sistema hasta que un técnico de servicio capacitado cambie la posición del puente de contraseñas para desactivarlas y borre las contraseñas existentes. Este procedimiento se describe en la Guía de instalación y solución de problemas.

Asignación de una contraseña de configuración

Puede asignarse (o modificarse) una contraseña de configuración únicamente cuando la opción **Contraseña de configuración** esté seleccionada como **No activada**. Para asignar una contraseña de configuración, resalte la opción **Contraseña de configuración** y oprima la tecla + o -. El sistema le pide que introduzca y que verifique la contraseña. Si no puede utilizarse un carácter en una contraseña, el sistema emite un sonido.

 **NOTA:** La contraseña de configuración puede ser la misma que la contraseña del sistema. Si las dos contraseñas son diferentes, la contraseña de configuración puede utilizarse como contraseña alternativa del sistema. Sin embargo, la contraseña del sistema no puede utilizarse en vez de la contraseña de configuración.


Una vez que haya verificado la contraseña, la configuración de **Contraseña de configuración** cambia a **Activada**. La siguiente vez que intente ejecutar el programa Configuración del sistema, el equipo le pedirá que introduzca la contraseña de configuración.

Cualquier cambio en la opción **Contraseña de configuración** tiene efecto inmediatamente (no es necesario reiniciar el sistema).

Funcionamiento con una contraseña de configuración activada

Si la categoría **Contraseña de configuración** está establecida como **Activada**, usted debe introducir la contraseña de configuración correcta para poder modificar la mayoría de las opciones de la configuración del sistema. Cuando se inicia el programa Configuración del sistema, el programa le pide que teclee la contraseña.

Si no introduce la contraseña correcta en tres intentos, el sistema le permitirá ver, pero no modificar, las pantallas del programa Configuración del sistema — con la siguiente excepción. Si **Contraseña del sistema** no está establecida como **Activada** y no está bloqueada usando la opción **Estado de la contraseña**, usted puede asignar una contraseña del sistema (sin embargo, no puede desactivar ni cambiar una contraseña del sistema existente).

 **NOTA:** Puede utilizar la opción **Estado de la contraseña** junto con la opción **Contraseña de configuración** para proteger aún más la contraseña del sistema contra cambios no autorizados.

Eliminar o cambiar una contraseña de configuración existente


1. Ejecute el programa Configuración del sistema y seleccione la opción Seguridad del sistema.
2. Resalte la opción **Contraseña de configuración**, oprima <Entrar> para acceder a la ventana de contraseña de configuración y oprima <Entrar> para borrar la contraseña de configuración existente.

El valor cambia a **No activada**.

3. Si desea asignar una nueva contraseña de configuración, realice los pasos que aparecen en "[Asignación de una contraseña de configuración](#)".

Utilidad Etiqueta de propiedad

Puede usar la utilidad Etiqueta de propiedad para asignar un número de seguimiento exclusivo a su sistema. Este número aparece en la pantalla principal del programa Configuración del sistema.

 **NOTA:** La utilidad Etiqueta de propiedad funciona sólo con sistemas operativos que admiten aplicaciones basadas en MS-DOS®.

Cómo crear el disco de la utilidad Etiqueta de propiedad

1. Inserte el CD *Dell OpenManage Server Assistant* en la unidad de CD de un sistema que ejecute un sistema operativo Microsoft® Windows® y reinicie el sistema.
2. Inserte un disco en blanco en la unidad de disco del sistema.
3. Haga clic en **System Tools (Herramientas del sistema)** en la pantalla principal de **Dell OpenManage Server Assistant**.
4. Seleccione **Create CD Boot Diskette (Crear disco de inicio desde CD)**.

Asignar o borrar un número de la etiqueta de propiedad

1. Inserte el disco de la utilidad Etiqueta de propiedad que ha creado en la unidad de disco y reinicie el sistema (consulte "[Uso de las unidades de disco USB o de CD USB](#)" en "[Generalidades del sistema](#)").
2. Puede asignar o borrar un número de la etiqueta de propiedad.
 - 1 Para asignar un número de la etiqueta de propiedad, escriba `asset` y un espacio seguido por la nueva cadena.

Un número de la etiqueta de propiedad puede tener hasta 10 caracteres. Cualquier combinación de caracteres es válida. Por ejemplo, cuando aparezca la petición `a:\>`, teclee el siguiente comando y oprima <Entrar>:

```
asset 12345abcde
```

- 1 Para eliminar un número de la etiqueta de propiedad sin asignar uno nuevo, teclee `asset /d` y oprima <Entrar>.

3. Cuando se le pida que verifique el cambio hecho al número de la etiqueta de propiedad, teclee y oprima <Entrar>.

Para ver la pantalla de ayuda de la utilidad etiqueta de propiedad, escriba `asset /?` y oprima <Entrar>.

[Regresar a la página de contenido](#)

[Regresar a la página de contenido](#)

Glosario

Sistemas Dell™ PowerEdge™ 1655MC Guía del usuario

La siguiente lista define o identifica términos técnicos, abreviaturas y siglas utilizados en la documentación del sistema.

A

Abreviatura de amperio(s).

ACPI

Siglas de Advanced Configuration and Power Interface (Interfaz avanzada de configuración y alimentación).

adaptador host

Un adaptador host realiza una comunicación entre el bus del sistema y el controlador de un dispositivo periférico. (Los subsistemas controladores de unidades de disco duro incluyen circuitos integrados del adaptador host). Para añadir un bus de expansión SCSI a su sistema, debe instalar o conectar el adaptador host adecuado.

adaptador de vídeo

Los circuitos lógicos que, en combinación con el monitor, proporcionan las capacidades de vídeo del sistema. Un adaptador de vídeo puede admitir más o menos funciones que las ofrecidas por un monitor específico. Por lo general, un adaptador de vídeo cuenta con controladores de vídeo para programas de aplicación populares y sistemas operativos en una gran variedad de modos de vídeo.

La mayoría de los adaptadores de vídeo incluyen memoria independiente de la RAM en la placa base. La cantidad de memoria de vídeo y los controladores de vídeo del adaptador pueden afectar el número de colores que pueden mostrarse simultáneamente. Los adaptadores de vídeo también pueden incluir su propio chip coprocesador para una presentación más rápida de los gráficos.

ANSI

Siglas de American National Standards Institute (Instituto Nacional de Estándares Estadounidenses).

aplicación

El software, tal como una hoja de cálculo o procesador de textos, diseñado para ayudarle a realizar una tarea específica o una serie de tareas. Los programas de aplicación se ejecutan desde el sistema operativo.

archivo de sólo lectura

Un archivo de sólo lectura no puede modificarse ni borrarse. Un archivo puede tener un tipo de acceso de sólo lectura si:

- 1 Está activado su atributo de lectura de sólo lectura.
- 1 Reside en un disco protegido físicamente contra escritura o en un disco de una unidad protegida contra escritura.
- 1 Se encuentra en una red y en un directorio al cual el administrador del sistema ha asignado el derecho exclusivo de acceso de sólo lectura para usted.

archivo "readme"

Archivo de texto incluido con un paquete de software o producto de hardware que contiene información que complementa o actualiza la documentación del software o hardware. Normalmente, los archivos "readme" proporcionan información de instalación, describen mejoras o correcciones de nuevos productos que no se han documentado todavía e indican problemas conocidos u otros factores que debe tener presentes al utilizar el software o hardware.

archivo system.ini

Archivo de inicio para el sistema operativo Windows. Cuando Windows se inicia, consulta en el archivo **system.ini** para determinar una variedad de opciones para el entorno operativo de Windows. Entre otras cosas, el archivo **system.ini** registra los controladores de vídeo, mouse y teclado que están instalados para Windows.

Ejecutar el Panel de control o el programa de instalación de Windows puede cambiar las opciones en el archivo **system.ini**. En otras ocasiones, es posible que necesite cambiar o agregar opciones al archivo **system.ini** manualmente, con un editor de texto como el Bloc de notas.

archivo win.ini

Archivo de inicio para el sistema operativo Windows. Cuando Windows se inicia, consulta en el archivo **win.ini** para determinar una variedad de opciones para el entorno operativo de Windows. Entre otras cosas, el archivo **win.ini** registra cuáles impresoras y fuentes de letras están instaladas para Windows. El archivo **win.ini** a menudo también incluye secciones que contienen configuración opcional para programas de aplicación de Windows que están instalados en la unidad de disco duro.

Ejecutar el Panel de control o el programa de instalación de Windows puede cambiar las opciones en el archivo **win.ini**. En otras ocasiones, es posible que necesite cambiar o agregar opciones al archivo **win.ini** manualmente, con un editor de texto como el Bloc de notas.

área superior de memoria

Los 384 KB de RAM situados entre 640 KB y 1 MB. Si el sistema tiene un microprocesador Intel386 ó superior, una utilidad de software denominada *administrador de memoria* puede crear bloques de memoria superior (UMB) en el área superior de memoria, en los cuales puede cargar controladores de dispositivos y programas residentes en la memoria.

ARI

Siglas de Analog Rack Interface (Interfaz de estante analógico).

ASCII

Siglas de American Standard Code for Information Interchange (Código estandarizado estadounidense para intercambio de información).

batería de reserva

La batería de reserva mantiene la configuración del sistema, la fecha y la información de hora en una sección especial de la memoria cuando se apaga el sistema.

BIOS

Siglas de basic input/output system (sistema básico de entrada/salida). El BIOS del sistema contiene programas almacenados en un chip de memoria flash. El BIOS controla lo siguiente:

- 1 Comunicaciones entre el microprocesador y los dispositivos periféricos, como el teclado y el adaptador de vídeo
- 1 Funciones varias, como mensajes del sistema

bit

La unidad de información más pequeña que interpreta el sistema.

bps

Abreviatura de bits por segundo.

BTU

Abreviatura de British thermal unit (unidad térmica británica).

bus

Ruta de acceso de información entre los componentes de un sistema. El sistema contiene un bus de expansión que permite al microprocesador comunicarse con todos los controladores de los diversos dispositivos periféricos conectados al sistema. El sistema también contiene un bus de direcciones y un bus de datos para realizar las comunicaciones entre el microprocesador y la RAM.

bus de expansión

El sistema contiene un bus de expansión que le permite al microprocesador comunicarse con controladores para dispositivos periféricos como una tarjeta para redes o un módem interno.

bus local

En un sistema con capacidad de expansión de bus local, ciertos dispositivos periféricos (como los circuitos del adaptador de vídeo) pueden diseñarse para funcionar mucho más rápidamente que como lo harían con un bus de expansión convencional. Algunos diseños de bus local permiten que los periféricos funcionen a la misma velocidad y con la misma ruta de datos de extensión que el microprocesador del sistema.

byte

La unidad básica de datos utilizada por el sistema, equivalente a ocho bits contiguos de información.

C

Abreviatura de Celsius (centígrados).

CA

Abreviatura de corriente alterna.

CC

Abreviatura de corriente continua.

CD

Abreviatura de compact disk (disco compacto). Las unidades de CD utilizan tecnología óptica para leer datos de discos compactos (CD). Los CD son dispositivos de almacenamiento de sólo lectura; no es posible escribir nuevos datos en un disco compacto con las unidades convencionales de CD.

código de sonido

Mensaje de diagnóstico del sistema en forma de un patrón de sonidos producidos en el altavoz del sistema. Por ejemplo, un sonido, seguido de un segundo sonido, y luego de una transmisión en bloques de tres sonidos se considera un código de sonido 1-1-3.

código de etiqueta de propiedad

Código individual asignado a un sistema o módulo de servidor, generalmente por el administrador de un sistema, para propósitos de seguridad o de seguimiento.

combinación de teclas

Comando que requiere que oprima varias teclas al mismo tiempo. Por ejemplo, se puede reiniciar el sistema presionando la combinación de teclas

<Control><Alt><Supr>.

COMn

Los nombres de dispositivos para los primeros cuatro puertos serie del equipo son COM1, COM2, COM3 y COM4. La interrupción predeterminada para COM1 y COM3 es IRQ4, y la interrupción predeterminada para COM2 y COM4 es IRQ3. Por lo tanto, debe tener cuidado al configurar un software que controle un dispositivo serie de manera que no ocasione un conflicto de interrupciones.

componente

Según se relacionan con DMI, los componentes administrables son sistemas operativos, equipos, tarjetas de expansión y periféricos que son compatibles con DMI. Cada componente consta de grupos y atributos definidos como relevantes para ese componente.

conector de función VGA

En algunos equipos que cuentan con un adaptador de vídeo VGA integrado, un conector de función VGA le permite añadir a su sistema un adaptador de ampliación, como un acelerador de vídeo. Un conector de función VGA también puede denominarse *conector VGA de paso*.

conjunto de discos de programa

Conjunto de discos con el cual se puede realizar una instalación completa de un sistema operativo o programa de aplicación. Cuando reconfigure un programa, muchas veces necesitará el conjunto de discos de programa en particular.

controlador

Chip que controla la transferencia de datos entre el microprocesador y la memoria o entre el microprocesador y un dispositivo periférico, como una unidad de disco o el teclado.

controlador de dispositivo

Programa que permite que el sistema operativo o algún otro programa establezcan una interfaz correcta con un dispositivo periférico, como una impresora. Algunos controladores de dispositivo —como controladores de red— se deben cargar desde el archivo config.sys (con una instrucción device=) o bien, como programas residentes en la memoria (normalmente, desde el archivo autoexec.bat). Otros, por ejemplo, como los controladores de vídeo, deben cargarse cuando se ejecuta el programa para el cual se diseñaron.

controlador de vídeo

Programa que permite a los programas de aplicación de modo de gráficos y a los sistemas operativos funcionar con la resolución seleccionada y el número deseado de colores. Un paquete de software puede incluir algunos controladores de vídeo "genéricos". Es posible que los controladores de vídeo adicionales deban coincidir con el adaptador de vídeo instalado en el sistema.

copia de seguridad

Una copia de un archivo de programa o de datos. Como medida de precaución, usted debe realizar regularmente una copia de seguridad de los archivos en la unidad de disco duro. Antes de hacer cambios en la configuración del sistema, debe hacer copias de seguridad de los archivos importantes del sistema operativo.

coprocesador

Chip que libera el microprocesador del sistema de la realización de tareas específicas de procesamiento. Por ejemplo, un coprocesador matemático maneja el procesamiento numérico. Un coprocesador de gráficos maneja la presentación del vídeo.

coprocesador de gráficos

Consulte coprocesador.

coprocesador matemático

Consulte coprocesador.

CPU

Abreviatura de central processing unit (unidad de procesamiento central). Consulte también microprocesador.

DDR

Abreviatura de double-data rate (velocidad de datos dobles).

diagnósticos

Conjunto completo de pruebas para el sistema. Consulte su *Guía de instalación y solución de problemas* para obtener más información sobre el uso de los diagnósticos.

DIN

Siglas de *Deutsche Industrie Norm* (Norma de la industria alemana).

dirección de memoria

Una ubicación específica, generalmente expresada mediante un número hexadecimal en la memoria RAM del sistema.

directorio

Los directorios ayudan a organizar archivos relacionados en un disco en una estructura jerárquica en forma de "árbol invertido". Cada disco tiene un directorio

"raíz", por ejemplo, una petición `c:\` normalmente indica que se encuentra en el directorio raíz de la unidad de disco duro C. Los directorios adicionales que se derivan del directorio raíz son llamados *subdirectorios*. Los subdirectorios pueden contener directorios adicionales que se derivan de ellos.

disco de inicio

Puede iniciar el sistema desde un disco de inicio. Para hacer un disco de inicio, inserte un disco en la unidad de disco, teclee `sys a:` en la petición de la línea de comando y oprima <Entrar>: Utilice este disco de inicio si el sistema no se inició desde la unidad de disco duro.

disco del sistema

El término disco del sistema es un sinónimo de *disco de inicio*.

dispositivo periférico

Dispositivo interno o externo, como una impresora, una unidad de disco o un teclado, conectado a un sistema.

DMA

Abreviatura de direct memory access (acceso directo a la memoria). Canal DMA permite que ciertos tipos de transferencia de datos entre la memoria RAM y un dispositivo se realicen sin intervención del microprocesador.

DMI

Abreviatura de Desktop Management Interface (Interfaz de administración de escritorio). La DMI permite administrar el software y el hardware del sistema. La DMI reúne información sobre los componentes del sistema, como el sistema operativo, la memoria y la etiqueta de propiedad. La información acerca de los componentes del sistema se muestra en un archivo MIF.

DRAM

Abreviatura de dynamic random-access memory (memoria dinámica de acceso aleatorio). La memoria RAM de un sistema está formada generalmente por chips de DRAM. Debido a que los chips de DRAM no pueden almacenar indefinidamente una carga eléctrica, el sistema actualiza continuamente cada uno de sus microprocesadores de DRAM.

duplicación

Un tipo de redundancia de datos que usa un conjunto de unidades físicas para almacenar datos y uno o más conjuntos de unidades adicionales para almacenar copias duplicadas de los datos. La duplicación es la técnica de redundancia de datos preferida en sistemas de baja capacidad y en sistemas en los que el funcionamiento es extremadamente importante.

duplicación integrada

Provee duplicación física simultánea de las dos unidades. Consulte *duplicación*.

DVD

Siglas de digital versatile disk (disco digital versátil).

ECC

Abreviatura de error checking and correction (verificación y corrección de errores).

EEPROM

Siglas de electrically erasable programmable read-only memory (memoria de sólo lectura programable que puede borrarse eléctricamente).

EID

Siglas de electronic identification number (número de identificación electrónica).

EMC

Abreviatura de Electromagnetic Compatibility (compatibilidad electromagnética).

EMI

Abreviatura de electromagnetic interference (interferencia electromagnética).

entrelazado

Técnica para aumentar la resolución de vídeo mediante la actualización solamente de líneas horizontales alternadas en la pantalla. Debido a que el entrelazado puede ocasionar un parpadeo perceptible en la pantalla, la mayoría de los usuarios prefieren resoluciones de adaptadores de vídeo no entrelazados.

ERA/MC

Abreviatura de embedded remote access (acceso remoto integrado). El ERA le permite realizar administración remota de sistemas.

E/S

Abreviatura de entrada/salida. Un teclado es un dispositivo de entrada y una impresora es un dispositivo de salida. En general, la actividad de E/S puede distinguirse de la actividad computacional. Por ejemplo, cuando un programa envía un documento a la impresora, está realizando una actividad de salida; cuando un programa ordena una lista de términos está realizando una actividad computacional.

ESD

Abreviatura de electrostatic discharge (descarga electrostática).

F

Abreviatura de Fahrenheit.

FAT

Siglas de file allocation table (tabla de asignación de archivos). La estructura del sistema de archivos utilizada por MS-DOS para organizar y determinar el almacenamiento de archivos. Los sistemas operativos Windows 2000 pueden usar una estructura de sistema de archivos FAT.

FCC

Abreviatura de Federal Communications Commission (Comisión Federal de Comunicaciones).

formatear

Preparar una unidad de disco duro o un disco para almacenar archivos. Un formateo incondicional borra todos los datos almacenados en el disco.

FSB

Siglas de front side bus (bus del lado anterior). El FSB es la ruta de datos y la interfaz física entre el microprocesador y la memoria principal (RAM).

ft

Abreviatura de pie(s).

FTP

Abreviatura de file transfer protocol (protocolo de transferencia de archivos).

g

Abreviatura de gramo(s).

G

Abreviatura de gravedades.

GB

Abreviatura de gigabyte(s). Un gigabyte equivale a 1.024 megabytes ó 1.073.741.824 bytes.

grupo

En lo que respecta a DMI, un grupo es una estructura de datos que define información común o atributos, sobre un componente administrable.

h

Abreviatura de hexadecimal. Sistema de numeración en base 16, generalmente utilizado en la programación para identificar las direcciones en la RAM del sistema y las direcciones de memoria de E/S de los dispositivos. La secuencia de números decimales desde el 1 al 16, por ejemplo, se expresa en notación hexadecimal como 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, A, B, C, D, E, F, 10. En el texto, los números hexadecimales van a menudo seguidos de *h*.

Hz

Abreviatura de hercio(s).

ID

Abreviatura de identificación.

IDE

Abreviatura de integrated drive electronics (electrónica de unidad integrada).

información de configuración del sistema

Los datos almacenados en la memoria que indican al sistema qué hardware está instalado y cómo debe configurarse el sistema para que funcione.

IRQ

Abreviatura de interrupt request (petición de interrupción). Una señal que indica que un dispositivo periférico está a punto de recibir o enviar datos se transmite al microprocesador mediante una línea IRQ. Cada conexión de un periférico debe tener asignada un número de IRQ. Por ejemplo, el primer puerto serie del sistema (COM1) tiene asignada la línea IRQ4 de manera predeterminada. Dos dispositivos pueden compartir la misma asignación de IRQ, pero no pueden funcionar simultáneamente.

ITE

Abreviatura de information technology equipment (equipo de tecnología de información).

K

Abreviatura de kilo, que significa 1.000.

KB

Abreviatura de kilobyte(s), es decir, 1.024 bytes.

KB/s

Abreviatura de kilobyte(s) por segundo.

Kbit(s)

Abreviatura de kilobit(s), es decir, 1.024 bits.

Kbit(s)/s

Kilobit(s) por segundo.

kg

Abreviatura de kilogramo(s), 1.000 gramos.

khz

Abreviatura de kilohercios, 1.000 hercios.

KVM

Abreviatura de keyboard, video, mouse (teclado, vídeo, mouse). Se usa al referirse al conmutador que permite la selección del sistema del que se mostrará el vídeo y que usará el teclado y el mouse.

lámina

Un módulo de servidor que contiene un procesador, memoria y unidad de disco duro. Los módulos de servidor se montan en un chasis que incluye suministros de energía y ventiladores.

LAN

Sigla de local area network (red de área local). Un sistema LAN generalmente está confinado en un solo edificio o varios edificios adyacentes, con todo el equipo vinculado mediante cables dedicados específicamente a la red.

lb

Abreviatura de libra(s).

LED

Abreviatura de light-emitting diode (diodo emisor de luz). Un dispositivo electrónico que se ilumina cuando pasa corriente a través de él.

m

Abreviatura de metro(s).

mA

Abreviatura de miliamperio(s).

MAC

Siglas de Media Access Control (Control de acceso a medios).

mAh

Abreviatura de miliamperio(s) por hora.

Mb

Abreviatura de megabit.

MB

Abreviatura de megabyte(s). El término *megabyte* significa 1.048.576 bytes. Sin embargo, cuando se hace referencia al almacenamiento en unidades de disco duro, el término frecuentemente se redondea para significar 1.000.000 bytes.

MB/s

Abreviatura de megabytes por segundo.

Mbps

Abreviatura de megabits por segundo.

MBR

Abreviatura de master boot record (registro maestro de inicio).

Memoria

Sistema que puede contener varias formas de memoria, como RAM, ROM y memoria de vídeo. Frecuentemente, la palabra *memoria* se utiliza como sinónimo de la RAM; por ejemplo, una frase fuera de contexto, como un sistema con 16 MB de memoria se refiere a un sistema con 16 MB de RAM.

memoria caché

Área de almacenamiento rápido que mantiene una copia de la información o instrucciones para facilitar su obtención más rápida. Por ejemplo, el BIOS del sistema puede almacenar el código de la caché ROM en la RAM más rápida. Asimismo, un programa de utilidad de memoria caché para discos puede reservar memoria RAM para almacenar información de las unidades de disco a la que se tiene acceso frecuentemente; cuando un programa solicita datos a la unidad de disco y dichos datos se encuentran en la memoria caché, la utilidad de memoria caché puede obtener los datos desde la RAM más rápidamente que desde la unidad de disco.

memoria caché externa

Una memoria caché RAM que utiliza chips de SRAM. Debido a que la velocidad de los chips de SRAM es varias veces mayor a la de los chips de DRAM, el microprocesador puede obtener datos e instrucciones mucho más rápidamente desde una memoria caché externa que desde la RAM.

memoria caché interna del microprocesador

Memoria caché para instrucciones y datos integrada al microprocesador. El microprocesador Intel Pentium incluye una memoria caché interna de 16 KB, que está configurada como una memoria caché para instrucciones de sólo lectura de 8 KB y una memoria caché para datos de lectura y escritura de 8 KB.

memoria convencional

Los primeros 640 KB de RAM. Hay memoria convencional en todos los sistemas. A menos que se diseñen de manera especial, los programas para MS-DOS® están limitados a ejecutarse en memoria convencional.

memoria del sistema

El término memoria del sistema es un sinónimo de *RAM*.

memoria de vídeo

La mayoría de los adaptadores de vídeo incluyen chips de memoria adicional a la RAM del sistema. La cantidad de memoria de vídeo instalada afecta principalmente el número de colores que puede mostrar un programa (con los controladores de vídeo y la capacidad del monitor adecuados).

memoria expandida

Una técnica para tener acceso a la memoria RAM superior a 1 MB. Para activar la memoria expandida en su sistema, debe utilizar un EMM. Debe configurar el equipo para admitir la memoria expandida únicamente si ejecuta programas de aplicación que utilicen (o requieran) memoria expandida.

memoria extendida

La memoria RAM superior a 1 MB. La mayoría del software que la puede utilizar, como el sistema operativo Microsoft® Windows®, requiere que la memoria extendida esté bajo el control de un XMM.

memoria flash

Tipo de chip de EEPROM que puede reprogramarse desde una utilidad en disco aún estando instalado en un sistema; la mayoría de los chips de EEPROM únicamente pueden volver a ser programados mediante equipo especial de programación.

MHz

Abreviatura de megahercio(s).

microprocesador

El chip computacional principal que hay dentro del sistema y que controla la interpretación y ejecución de funciones aritméticas y lógicas. El software escrito para un microprocesador generalmente debe modificarse para su ejecución en otro microprocesador. *CPU* es un sinónimo de microprocesador.

mm

Abreviatura de milímetro(s).

modo de gráficos

Modo de vídeo que puede definirse como píxeles x horizontales por píxeles y verticales por z colores.

modo de texto

Un modo de vídeo puede definirse como x columnas por y filas de caracteres.

modo de vídeo

Los adaptadores de vídeo admiten modos múltiples de vídeo de textos y gráficos. El software orientado a caracteres funciona en modos de texto que pueden definirse en términos de x columnas por y renglones de caracteres. El software orientado a gráficos (como Windows) funciona en modos de gráficos que pueden definirse en términos de x píxeles horizontales por y píxeles verticales por z colores.

modo protegido

Modo de funcionamiento compatible con los microprocesadores 80286 ó superiores. El modo protegido permite a los sistemas operativos admitir:

- 1 Un espacio de direcciones de la memoria de 16 MB (microprocesador 80286) a 4 GB (microprocesador Intel386™ o una versión posterior).
- 1 Tareas múltiples.
- 1 Memoria virtual, la cual es una manera de aumentar la memoria direccionable utilizando la unidad de disco duro.

Los sistemas operativos de 32 bits Windows NT® y UNIX® se ejecutan en modo protegido. MS-DOS no puede ejecutarse en modo protegido; sin embargo, algunos programas que pueden ejecutarse desde MS-DOS, como el sistema operativo Windows, son capaces de hacer que el sistema funcione en modo protegido.

modo real

Modo de funcionamiento compatible con los microprocesadores 80286 ó superiores. El modo real imita la arquitectura del microprocesador 8086.

módulo de memoria

Una pequeña tarjeta de circuitos que contiene chips de memoria DRAM que se conecta a la placa base.

módulo DIMM

Siglas de dual in-line memory module (módulo dual de memoria en línea). Una pequeña tarjeta de circuitos que contiene chips de memoria DRAM que se conecta a la placa base.

mouse

Dispositivo apuntador que controla el movimiento del cursor en una pantalla. El software capaz de utilizar un mouse le permite activar comandos haciendo clic sobre un botón del mouse apuntando hacia objetos mostrados en la pantalla.

MPEG

Siglas para Motion Picture Experts Group (Grupo de Expertos Cinematográficos). El MPEG es un formato digital de archivos de vídeo.

ms

Abreviatura de milisegundo(s).

MS-DOS

Abreviatura de Microsoft Disk Operating System (Sistema operativo de discos de Microsoft).

NDIS

Abreviatura de Network Driver Interface Specification (Especificación de interfaz de controlador de red).

NIC

Siglas de network interface controller (controlador de interfaces de red).

NMI

Abreviatura de nonmaskable interrupt (interrupción no enmascarable). Un dispositivo envía una NMI para indicar al microprocesador la ocurrencia de errores de hardware, como los errores de paridad.

no entrelazada

Una técnica para reducir el parpadeo de la pantalla actualizando consecutivamente cada línea horizontal en la pantalla.

ns

Nanosegundo(s), un milmillonésimo de segundo.

NTFS

Abreviatura de la opción NT File System en el sistema operativo Microsoft Windows 2000.

número de etiqueta de servicio

Etiqueta de código de barras en el sistema que lo identifica cuando llama para obtener asistencia técnica o a clientes.

NVRAM

Abreviatura de nonvolatile random-access memory (memoria no volátil de acceso aleatorio). Esta memoria no pierde su contenido cuando se apaga el sistema. La NVRAM se utiliza para mantener la fecha, la hora y la información de configuración del sistema.

panel de control

La parte del sistema que contiene indicadores y controles, como el interruptor de encendido, el indicador de acceso a la unidad de disco duro y el indicador de

alimentación.

partición

Puede dividir una unidad de disco duro en varias secciones físicas llamadas *particiones* con el comando `fdisk`. Cada partición puede contener unidades lógicas múltiples.

Después de particionar la unidad de disco duro, debe formatear cada unidad lógica con el comando `format`.

PCI

Abreviatura de Peripheral Component Interconnect (interconexión de componentes periféricos). Norma para la implementación de bus local desarrollada por Intel Corporation.

PGA

Abreviatura de pin grid array (arreglo de patas), tipo de zócalo para microprocesador que le permite desmontar el chip microprocesador.

pixel

Un solo punto en una pantalla de vídeo. Los píxeles se disponen en filas y columnas para crear una imagen. Una resolución de vídeo, por ejemplo 640 x 480, se expresa como el número de píxeles horizontales por el número de píxeles verticales.

placa base

Siendo la tarjeta principal de circuitos, la placa base generalmente contiene la mayoría de los componentes fundamentales del sistema, como:

- 1 Microprocesador
- 1 RAM
- 1 Los controladores para dispositivos periféricos estándar, como el teclado
- 1 Diversos chips de ROM

Sinónimos utilizados frecuentemente para la placa base son *tarjeta madre* y *tarjeta lógica*.

POST

Siglas de power-on self-test (autoprueba de encendido). Antes de que se cargue el sistema operativo cuando usted enciende el sistema, la POST prueba varios componentes del sistema como la RAM, las unidades de disco y el teclado.

Programa Configuración del sistema

Programa basado en BIOS que le permite configurar el hardware del sistema y personalizar el funcionamiento del mismo fijando características tales como protección por contraseña y administración de energía. Algunas opciones del programa Configuración del sistema requieren que reinicie el sistema (o el sistema puede reiniciarse automáticamente) para hacer un cambio de configuración del hardware. Debido a que el programa Configuración del sistema está almacenado en la NVRAM, todos los valores permanecen en efecto hasta que las modifique nuevamente.

protegido contra escritura

Los archivos de sólo lectura están *protegidos contra escritura*. Puede proteger contra escritura un disco de 3,5 pulgadas deslizando su lengüeta contra escritura a la posición abierta o estableciendo la función de protección contra escritura en el programa Configuración del sistema.

PS/2

Abreviatura de Personal System/2 (Sistema personal/2).

puente

Los puentes son bloques pequeños en una tarjeta de circuitos con dos o más patas que sobresalen de ellos. Unos conectores de plástico que contienen un cable que encaja sobre las patas. El cable conecta las patas y crea un circuito. Los puentes proporcionan un medio sencillo y reversible para cambiar los circuitos instalados en una tarjeta de circuitos impresa.

puerto de vínculo ascendente

Puerto en un conector central o conmutador de red que se usa para conectar otros conectores centrales o conmutadores sin requerir un cable cruzado.

puerto serie

Puerto de E/S utilizado más frecuentemente para conectar un módem a su sistema. Generalmente puede identificarse un puerto serie en un sistema por su conector de 9 patas.

PXE

Sigla de Preboot Execution Environment (Entorno de ejecución de preinicio).

RAID

Sigla de redundant array of independent disks (arreglo redundante de discos independientes).

RAM

Siglas de random-access memory (memoria de acceso aleatorio). Esta es el área principal de almacenamiento temporal del sistema para instrucciones de programas y datos. Cada ubicación en la RAM se identifica mediante un número denominado *dirección de memoria*. La información almacenada en la RAM se

pierde cuando se apaga el sistema.

resolución de vídeo

La resolución de vídeo, por ejemplo 800 x 600, se expresa como el número de píxeles horizontales por el número de píxeles verticales. Para que un programa funcione con una resolución de gráficos específica, usted debe instalar los controladores de vídeo adecuados y el monitor debe admitir dicha resolución.

ROM

Siglas de read-only memory (memoria de sólo lectura). El sistema contiene en código en la ROM algunos programas que son esenciales para su funcionamiento. A diferencia de la RAM, un chip de ROM conserva su contenido incluso después de que se apague el sistema. Ejemplos de código en ROM incluyen el programa que inicia la rutina de inicio del sistema y la POST.

ROMB

Siglas de RAID on Motherboard (RID en la placa base).

rpm

Abreviatura de revoluciones por minuto.

RTC

Abreviatura de real-time clock (reloj de tiempo real). Circuitos de reloj alimentados por batería que mantienen la fecha y la hora después de que usted apaga el sistema.

rutina de inicio

Cuando usted inicia el sistema, éste borra toda la memoria, inicializa los dispositivos y carga el sistema operativo. A menos que el sistema operativo no responda, usted puede reiniciar el sistema (también llamado *inicio activo*) oprimiendo <Control><Alt><Supr>; de lo contrario, debe realizar un inicio mediante encendido oprimiendo el botón de restablecimiento o apagando y volviendo a encender el sistema.

s

Abreviatura de segundo(s).

SCSI

Sigla de small computer system (interfaz para equipos pequeños). Interfaz de bus de E/S con velocidades más rápidas de transmisión de datos que los puertos estándar. Se pueden conectar hasta siete dispositivos (15 para algunos tipos de los SCSI más nuevos) a una interfaz SCSI.

SDMS

Abreviatura de SCSI device management system (sistema de administración de dispositivos SCSI).

SDRAM

Siglas de synchronous dynamic random-access memory (memoria dinámica sincrónica de acceso aleatorio).

SEC

Abreviatura de single-edge contact (contacto de un solo borde).

sistema operativo

Abreviatura de sistema operativo.

SMART

Siglas de Self-Monitoring Analysis and Reporting Technology (Tecnología de análisis de autosupervisión y de reporte). Es una tecnología que permite que las unidades de disco duro informen de errores y fallos al BIOS del sistema, que luego presenta un mensaje de error en la pantalla. Para sacar provecho de esta tecnología, debe contar con una unidad de disco duro compatible con SMART y con el apoyo correcto en el BIOS del sistema.

SMP

Abreviatura para symmetric multiprocessing (procesamiento múltiple simétrico) El SMP es un sistema que tiene dos o más microprocesadores conectados mediante un vínculo de amplitud de banda alta y administrados por un sistema operativo, donde cada microprocesador tiene acceso por igual a los dispositivos de E/S. Esto contrasta con el procesamiento paralelo, donde un microprocesador frontal maneja todas las entradas y salidas a discos, terminales, redes de área local, etc.

SNMP

Abreviatura de Simple Network Management Protocol (Protocolo simple para la administración de redes). SNMP es una interfaz estándar de la industria que permite que un administrador de red vigile y administre estaciones de trabajo remotamente.

SRAM

Abreviatura de static random-access memory (memoria estática de acceso aleatorio). Debido a que los chips de SRAM no requieren una actualización continua, son sustancialmente más rápidos que los chips de DRAM.

SVGA

Abreviatura de super video graphics array (arreglo de gráficos de súper vídeo). VGA y SVGA son estándares de vídeo para adaptadores de vídeo con una resolución y capacidades de muestra de colores mayores a las de las normas anteriores.

Para hacer que un programa utilice una resolución específica, debe instalar los controladores de vídeo adecuados y su monitor debe admitir la resolución. De manera similar, el número de colores que puede mostrar un programa depende de las capacidades del monitor, del controlador de vídeo y de la cantidad de memoria de vídeo instalada en el sistema.

temperatura ambiental

La temperatura del área o cuarto en que se encuentra el sistema. Se conoce también como temperatura ambiente.

terminación

Algunos dispositivos (tales como el último dispositivo de cada extremo de un cable SCSI) deben ser finalizados para evitar reflejos y señales espúreas en el cable. Cuando se conectan estos dispositivos en serie, puede ser necesario activar o desactivar la terminación de estos dispositivos cambiando el puente o los ajustes de valores de los interruptores de los dispositivos, o cambiando los valores en el software de configuración de los dispositivos.

UL

Abreviatura de Underwriters Laboratories.

UMB

Abreviatura de upper memory blocks (bloques de memoria superior).

UPS

Abreviatura de uninterruptible power supply (sistema de energía ininterrumpida). Unidad alimentada por baterías que alimenta automáticamente a el sistema cuando ocurre una interrupción en la alimentación eléctrica.

USB

Abreviatura de Universal Serial Bus (bus serie universal). Conector USB que proporciona un solo punto de conexión para varios dispositivos compatibles con USB, como el mouse, el teclado, la impresora y los altavoces. Los dispositivos USB también pueden conectarse y desconectarse estando el sistema activo.

utilidad

Programa empleado para administrar los recursos del equipo, por ejemplo la memoria, las unidades de disco o las impresoras.

UTP

Abreviatura de unshielded twisted pair (par trenzado sin blindaje).

V

Abreviatura de voltio(s).

VCA

Abreviatura de voltio(s) de corriente alterna.

VCCI

Abreviatura de Voluntary Control Council for Interference (Consejo de Control Voluntario de Interferencia).

VCC

Abreviatura de voltio(s) de corriente continua.

VESA

Siglas de Video Electronics Standards Association (Asociación de Estándares de Electrónica de Vídeo).

VGA

Abreviatura de video graphics array (arreglo de gráficos de vídeo). VGA y SVGA son estándares de vídeo para adaptadores de vídeo con una resolución y capacidades de muestra de colores mayores a las de las normas anteriores.

Para hacer que un programa utilice una resolución específica, debe instalar los controladores de vídeo adecuados y su monitor debe admitir la resolución. De manera similar, el número de colores que puede mostrar un programa depende de las capacidades del monitor, del controlador de vídeo y de la cantidad de memoria de vídeo instalada para el adaptador de vídeo.

VRAM

Abreviatura de video random-access memory (memoria de vídeo de acceso aleatorio). Algunos adaptadores de vídeo utilizan chips de VRAM (o una combinación de chips de VRAM y DRAM) para mejorar el rendimiento del vídeo. La VRAM cuenta con puertos dobles, lo que permite al adaptador de vídeo actualizar la pantalla y recibir nuevos datos de la imagen al mismo tiempo.

W

Abreviatura de watts (vatios).

WH

Abreviatura de watt(s) (vatios) por hora.

Windows 2000

Sistema operativo completo e integrado de Microsoft Windows que no requiere de MS-DOS y que tiene un rendimiento avanzado de sistema operativo, facilidad de uso y funcionalidad de grupos de trabajo mejoradas, así como exploración y administración de archivos simplificadas.

[Regresar a la página de contenido](#)